

校園佈告欄

華興中學 朱紹蘭

新學期的感想

暑假過得真快，轉眼間新的學年又開始了。註冊的第一天，我和妹妹各各自帶著自己的成績單，帶著歡樂的笑臉去註冊，心裡想：「我已不是初中生了，初中的課本會不會太難？初中的教師會不會太嚴？級任導師會是那一位呢？」就這樣帶著緊張和喜悅的心情不知不覺的來到了學校。

當我走進校門的那一剎那，緊張的心情全都被打消了，看到每位老師和同學們都面帶著燦爛的笑容，一碰面就說這說那的，尤其是帶小孩來註冊的家長，

三五五五的圍著，彼此詢問關於孩子們的成績情況，談到有趣之事的哈哈大笑。看到這畫面，讓人感到開學的第一天真是好。

努力了八年，終於就要成為一個初中生了，興奮的心情中同時也帶著沉重的壓力。當自己打開課本一看，課本裡的每一個生字詞都在和我打招呼，我卻與它們好陌生。以前自己認為為努力了，現在才發現，以前的努力才只是是一個開始而已，更需要努力地學、讀、看、作的知識還很多很多。學習的道路是有

每日一字

博學館出版社 / 提供

注音字彙

5 畫 矛部

矛 古代兵器，頂端有帶刃的鐵尖；長矛：獵人手持長矛追捕野豬。

字源研究

矛盾：言論或行為互相衝突、抵觸。例：他說話常相互矛盾，不要理他。

矛盾方程式：數學名詞，沒有共同解答的二次以上方程式。

無數的難題和挫折。但是，只要我們憑著一顆努力不懈的心，相信一定會取得好的學習成績。「天下無難事，只怕有心人。」

創作園地

春府里 柑子

影子

夜晚，在路燈下的我往後看了一下，那個黏著我的影子，在燈光照耀下就像無止盡的黑洞，把所有身旁的事物吸進去，它就這樣跟著我回家，直到明日的晴空消失無蹤。

快樂的春假

加州聖馬利諾中校紙上壁報展 指導老師/馬中平

江婕穎

我的春假從四月四日開始到四月十二日。每年的春假我都在家準備大考的作業，今年我的春假變得很好玩，因為我們去森林裡露營。我們四月六日出發，大概中午才抵達目的地。爸爸和我很快就把帳篷搭好，媽媽匆匆忙忙地搬東西下車，忙了一會兒，爸爸和我就去小溪玩水。黃昏時我們一起準備簡單的晚餐，我們逗留了三三天，這三天是我最好玩的春假。

任韋儀

春假的時分，我們全家去拉斯維加斯玩。第一天，我們去搭飛機，我很喜歡機上的花生，很香、很好吃。第二天，我和家人一起去看了「歌劇魅影」，有好多很有名的歌星參加演出，歌聲很美，我很喜歡。第三天，我們在飯店裡休息，沒有活動，但全家人聚在一起，一樣很快樂。第四天一早，我們就回家了，這三天是我春假中最開心的日子。

黃以芊

兩年前我的春假，爸爸媽媽帶我們全家到東岸去旅行。到了紐約我們先搭車到華盛頓特區看國會大廈和白宮，還參觀了博物館。隔天我們到波士頓參觀好幾所名校，像哈佛、麻省理工。我們還到緬因州去看風景、吃龍蝦，真過癮！沿途玩了幾天，才回紐約，我們去看了自由女神、帝國大廈，還逛了時代廣場。一個多星期下來，玩得很開心，可是也累壞了。

鄺思洛

春假媽媽帶我去加拿大看外公和外婆。我已三年沒去了，他們對我很好，很熱情，還買了很多巧克力糖送給我。我們每天到不同的餐廳吃飯、逛街買東西。媽媽還為我買了很多衣服和鞋子。時間過得很快，一個星期過去了，我們回到美國的家，這個春假過得真快樂！

呂理涼

今年春假，爸爸帶我去台灣探望祖父母和掃墓。我們去了故宮博物院、中正紀念堂、淡水、碧潭、士林夜市、動物園、地下街、天母公園和台北一零一，這些地方都好好玩。而且我也吃了擔擔麵、豪大大雞排、鹽酥雞和泡泡冰。這也是我第一次去掃墓，知道了更多的傳統習俗，我也看到了很多親戚和朋友。這真是趟愉快的旅行，希望可以很快再重遊。

林勁丞

今年春假我很開心。春假時，我每天都去外面跑步和騎腳踏車，我也每天在院子打籃球。春假的第五天，我去世界上最好玩的地方——迪士尼樂園，所以我太快樂了。放春假真好！

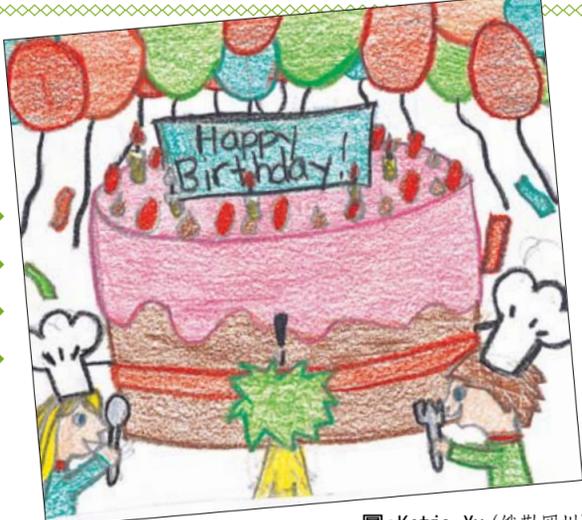


圖:Katie Xu (俄勒岡州)

債台高築的美國車主轉而詐財

5-4

Authorities say most of the false claims are filed by first-time offenders looking for a quick financial fix with little regard for the consequences.

當局說，謊報理賠的人大多數是初次犯案，他們只求快速解決財務困難，根本未考慮後果。(美聯社)

華文

- 啊！時間不早了，我們要回去！
- 不要忙，吃了午飯再走。
- 吃飯會打擾你們。
- 怎麼會呢！菜已經準備好了。
- 好吧！不過總覺得不好意思。
- 只要不嫌簡單就好。

泰文

- ใช้เวลาสายแล้ว เราจะกลับละ
- ไม่ต้องรีบทานอาหารกลางวันแล้วค่อยไป
- อยู่ทานอาหาร รบกวนคุณมาก
- ไม่หรอก อาหารได้เตรียมเสร็จแล้ว
- ตกลง แต่ก็ยังรู้สึกเกรงใจ
- ขออย่าคิดว่า ไม่มีกับข้าวก็ดีแล้ว

大家來找碴

遊戲規則：請對照A、B兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU

動動腦

http://www.temo.dk/sudoku/

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方格裡都沒有重複的數字。下為本期解答。

6								2
	8	1	3		2	9	6	
			6		8			
		5				1		
1			5		7		4	
	4					7		
		8		9				
4	7	1		5	8	9		
3								4